

Nature for People

**D' Gemeng Reckeng op der Mess,
d' Ëmweltkommissioun
an de SICONA**

invitéieren Iech häerzlech op en Trëppeltour ënnert dem Motto

Neit Liewen fir d'Mess: d'Baach no der Renaturéierung

Mëttwoch, den 12. Juli 2017

Rdv. 18.30 Auer, um Parking vis-à-vis vum Kierfecht zu Reckeng

Op dësem Owesspadséiergank laanscht d'Mess zu Reckeng weise mir Iech wéi d'Mess sech nees zu enger lieweger Baach entwéckelt. Op Initiativ vun der Gemeng ass 2015 een Oofschnëtt ënnerhalb vu Reckeng vum SICONA revitaliséiert ginn. Dës kleng Streck huet sech a kuerzer Zäit scho flott entwéckelt an gëtt eng Iddi, wéi dës Baach mol ausgesinn huet an och erëm kënnt ginn. Entdeckt mat eis dës vun Dynamik geprägten Liewensraum. Wien méi genee kuckt, kann erkennen wéi duerch d'Prozesser vun Erosioun an Sedimentation eng Villzuel vun klengen Liewensraim entsteet an an engem dauernde Wandel bleift.

Den Tour dauert ongeféier 2 Stonnen. Dot w.e.g waasserfest Schong un.

Dëse Projet gëtt vum Nohaltegkeetsministère ënnerstëtzt.

**La Commune de Reckange/Mess,
la commission de l'environnement
et le SICONA**

vous invitent cordialement à leur promenade de soirée sous le thème

La revitalisation de la Mess : le ruisseau après les travaux de restauration

Mercredi, le 12 juillet 2017

Rdv. 18h30, au parking en face du cimetière à Reckange/Mess

Au cours de cette promenade de soirée, vous pouvez découvrir la Mess en train de se développer de nouveau en ruisseau vivant. Grâce à l'initiative de la commune, le SICONA a su restaurer en 2015 un tronçon en aval de Reckange. Aujourd'hui on peut déjà observer une évolution positive, qui nous donne une idée de l'aspect naturel d'un petit ruisseau. Découvrez avec nous ce milieu dynamique. En regardant de plus près on peut observer comment les processus d'érosion et de sédimentation créent et recréent une multitude de micro-habitats divers.

La promenade durera environ 2 h. Le guidage se fera en luxembourgeois. Prévoir des chaussures ne craignant pas l'eau.

Ce projet est soutenu par le Ministère du Développement durable.

People for Nature



Wie si mir?

De SICONA-Ouest an de SICONA-Centre si Gemengesyndikater fir Naturschutz a Landschaftsfleeg.

Zil ass d' Erhalen vun der eenheemescher Aarteveelfalt, den natierleche Liewensraum an de Landschaften aus eiser Region, awer och d' Sensibiliséierung vun der Éffentlechkeet fir den Naturschutz am Hëllef op eng nohalteg Entwécklung.

Mir bidden:

- Infomaterial a perséinlech Berodung zu verschiddenen Naturschutzthemen, z.B. naturno Gäert, Aarteschutz am Siedlungsberäich;
- Fir Erwuessener: Naturexkursiounen, Uebstbamschnëttcoursen a verschidden Natur-Workshopen;
- Fir Kanner a Jugendlecher: Aktivitéiten an der Natur;
- Fir eis Membersgemengen: Konzeptioun, Planung an Ëmsetzung vu konkreten Naturschutzprojeten; Hëllef bei der Gestaltung vun naturnoen éffentleche Gréngflächen a beim Aarteschutz un éffentleche Gebaier; Ënnerstëtzung vun enger nohalteger, regionaler Ernährung an de Maison relais am Kader vum Projet „Natur genéissen“.

Dir kënt matmaachen:

- Andeem Dir en Terrain zur Verfügung stellt fir en Naturschutzprojet;
- Duerch Bedeelegung un engem Aarteschutzprojet;
- Duerch naturno Gestaltung vun Ärem Haus a Gaart.

Qui sommes nous?

Le SICONA-Ouest et le SICONA-Centre sont des syndicats intercommunaux pour la conservation de la nature.

Ils ont pour but la conservation de la diversité biologique, des habitats naturels et des paysages dans la région, ainsi que la sensibilisation du public pour la protection de la nature en vue d'un développement durable.

Nous offrons:

- matériel d'information et conseil individuel sur des thèmes de protection de la nature, p.ex. jardins proches de la nature, protection des espèces dans les agglomérations;
- pour adultes: excursions-nature, cours de taille pour arbres fruitiers et divers ateliers-nature;
- pour enfants et adolescents: activités dans la nature;
- pour nos communes membres: conception, planification et mise en oeuvre de projets de protection de la nature, assistance pour l'aménagement de surfaces vertes proches de la nature et la mise en oeuvre de mesures de protection d'espèces sur des bâtiments publics, soutien d'une nutrition soutenable et régionale dans les maisons relais dans le cadre du projet «Natur genéissen».

Vous pouvez participer:

- par la mise à disposition d'un terrain pour un projet de protection de la nature;
- par la participation à un projet de protection d'une espèce menacée;
- par un aménagement écologique des alentours de votre maison.

Contact

SICONA

12, rue de Capellen L-8393 Olm
Tel: 26 30 36 25 / administration@sicona.lu
www.sicona.lu

